

Der Erwerb und die Aenderung des Familiennamens

Citation for published version (APA):

de Groot, G-R. (1984). Der Erwerb und die Aenderung des Familiennamens: D. Henrich. - Frankfurt am Main, 1983. *Nederlands Juristenblad*, (34), 1076-1077.

Document status and date:

Published: 06/10/1984

Document Version:

Publisher's PDF, also known as Version of record

Please check the document version of this publication:

- A submitted manuscript is the version of the article upon submission and before peer-review. There can be important differences between the submitted version and the official published version of record. People interested in the research are advised to contact the author for the final version of the publication, or visit the DOI to the publisher's website.
- The final author version and the galley proof are versions of the publication after peer review.
- The final published version features the final layout of the paper including the volume, issue and page numbers.

[Link to publication](#)

General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal.

If the publication is distributed under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license above, please follow below link for the End User Agreement:

www.umlib.nl/taverne-license

Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us at:

repository@maastrichtuniversity.nl

providing details and we will investigate your claim.

rend.
Edelgrootachtbaar college, wie 't in het kleine niet leert, doet 't in het grote verkeerd.

J. Plooy

In antwoord op Hartkamps X^e gedicht (NJB 84/30/945)

Met wetenschap en rechtsgevoel
vlijt hij het recht in wetsvoorstellen.
De Leer gebiedt, Praktijk mag knellen:
hij houdt het oog op 't verre doel.

Hij toetst de waarde van 't nieuw BW
aan 't erfgoed van de oude Grieken,
verheft zich op zijn dichterswieken
en kijkt misprijzend naar benee.

Geleerden wikken, wegen, zeven,
jurisprudentie doet ons beven
in 't politieke tranendal.

Ach, niet de Kamer, doch het Leven
heeft ons het harde feit gegeven
dat de Codex slechts traag worden zal.

A. Kosto

Uit de reacties die wij binnenkregen op de gedichten van Hartkamp blijkt dat er heel wat dichters schuilen onder juristen. Omdat wij van het NJB geen dichtersforum willen maken, besloten wij de ingezonden sonnetten en andere dichtwerken, hoe mooi ook, niet op te nemen. Op deze ene, bovenstaande uitzondering na, omdat inzender met name genoemd werd in Hartkamps 10e gedicht. (Red.)

Boeken

Wij ontvingen

**Handelingen van het VIII^e
Belgisch-Nederlands rechtshistorisch
colloquium**
Prof. dr M. Magits (editor)
Kluwer - Antwerpen 1984, 182 blz.

*Mr F. Kuitenbrouwer, Prof. mr
D.W.F. Verkade, R.J.M. van der Horst*
**Drieluik privacybescherming, een
overzicht en enkele exercities**
Kluwer - Deventer 1984, 189 blz.,
f 35,00

**Rechtspraak medezeggenschapsrecht
1982-1983**
*geschreven onder redactie van Mr B.
Geersing en Mr P.F. van der Heijden*
Kluwer - Deventer 1984, 225 blz.,
f 59, bestelnr 90.312.0246.0

Dr Richard Motsch
**Vom rechtsgenügenden Beweis, zur
Entscheidung von Zivilsachen nach
Wahrscheinlichkeit unter besonderer**

*Berücksichtigung der
Abstammungsfeststellung*
Schriften zum Prozessrecht Band 79
Duncker & Humblot - Berlin 1983,
267 blz., DM 88

Dr R.E.C.M. Niessen
Levensverzekering en fiscus
fiscale studierij nr 12
FED bv - Deventer 1984, 164 blz.,
f 49,50

Frank G. Opton, Herbert Feiler
Doing Business in the United States
Kluwer - Deventer 1984, 294 blz.,
f 130

J. von Staudinger
**Kommentar zum Bürgerlichen
Gesetzbuch mit Einführungsgesetz und
Nebengesetzen**
Walter de Gruyter & Co. - Berlin
1984, 390 blz., DM 142

J. Elmer Swanson
**The European option markets a new
approach to investment**
Kluwer - Deventer 1984, 253 blz.,
f 125 gebonden, f 98 paperback

Drs J.L.M. van Tulder
**Bedrijfseconomische leidraad voor het
notariaat**
Kluwer - Deventer 1984, 127 blz.,
f 37,50

Mr J.G. Versepunt
**De totale winst in de
vennootschapsbelasting**
Fed's Fiscale Brochures.
Uitgeverij FED bv - Deventer 1984,
126 blz., f 35

Boekbesprekingen

H.T.U. van Rijn (red.)
**Milieuprobleemgericht fundamenteel
sociaal-wetenschappelijk onderzoek;**
*Bijdragen tot een geïntegreerd
onderzoekprogramma*
Koninklijke Nederlandse Akademie van
Wetenschappen,
Sociaal-Wetenschappelijke
Raad/Werkdocumenten nr 9
B.V. Noord-Hollandsche Uitgevers
Maatschappij - Amsterdam
Oxford/New York 1983, 246 blz., f 45

De Sociaal-Wetenschappelijke Raad van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen houdt zich reeds geruime tijd bezig met de sociaal-wetenschappelijke kanten van de milieuproblematiek. In 1972 verscheen als werkdokument van de hand van Prof. dr E.W. Hofstee de nota 'Milieubederf en milieubeheersing als maatschappelijke verschijnselen'. In deze nota bepleitte Hofstee de ontwikkeling van een onderzoekprogramma. Een daartoe door de Sociaal-Wetenschappelijke Raad ingestelde commissie formuleerde allereerst een urgentieprogramma. Dit werd in 1973 als werkdokument nr 3 onder de titel 'Prioriteiten van sociaal-wetenschappelijk on-

derzoek ten dienste van de milieubeheersing' gepubliceerd. Het aangekondigde boek bevat bijdragen om te komen tot een programma voor fundamenteel sociaal-wetenschappelijk milieuonderzoek. De uitvoerigste bijdrage, geschreven door redacteur Van Rijn, stafmedewerker bij het Studie- en Informatiecentrum voor Milieuonderzoek TNO, heeft betrekking op politiek-wetenschappelijk onderzoek. Daarna volgen bijdragen over Rechtswetenschappelijk onderzoek, Economisch onderzoek, Voorlichtingskundig onderzoek, Communicatiewetenschappelijk onderzoek, Onderzoek naar georganiseerde sociale verandering, Psychologisch onderzoek en Sociologisch onderzoek.

De bijdrage Rechtswetenschappelijk onderzoek is geschreven door het lid van de Raad Mr Ch.J. Enschedé. De bijdrage is voor ieder die zich bezig houdt met juridisch onderzoek interessant. Om aan te geven wat men onder fundamenteel rechtswetenschappelijk onderzoek kan verstaan en welke vragen daarbij aan de orde kunnen komen gaat Enschedé in op een aantal grondbegrippen als recht, rechtsgeleerdheid, normatieve en empirische rechtswetenschap en publiek- en privaatrecht. Hij doet dat zo helder en beknopt dat er in ruim 10 bladzijden een elementaire inleiding in het recht geboden wordt. Op basis daarvan komt hij tot een aantal onderzoeksvragen die een fundamenteel karakter dragen maar tevens zeer relevant zijn voor de verdere ontwikkeling van het milieurecht.

Drupsteen

D. Henrich
**Der Erwerb und die Änderung des
Familiennamens; unter besonderer
Berücksichtigung von Fällen mit
Auslandsberührung**
Verlag für Standesamtswesen -
Frankfurt am Main 1983, 124 blz., DM
29,50

In ons land is het recht met betrekking tot de geslachtsnaam in discussie (zie Ernée Loeb en E.H. Hondius in dit tijdschrift 1983, 409 e.v. en Wendelien E. Elzinga en G.R. de Groot in Hartmans' Tijdschrift voor Openbaar Bestuur 1984, 108 e.v.), met verdere literatuurverwijzingen). Verdedigd wordt dat het namenrecht in overeenstemming moet worden gebracht met het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen. Het is derhalve uitermate nuttig en inspirerend kennis te nemen van ontwikkelingen op het gebied van het namenrecht in het buitenland. In dit perspectief verdient ook het hier gesignaleerde boek van Henrich (hoogleraar te Regensburg) aandacht.

West-Duitsland heeft reeds per 1 juli 1976 zijn wetgeving in overeenstemming gebracht met het uitgangspunt van gelijke behandeling van geslachten (zie hierover NJB 1975, 1027 e.v., en Personeel Statuut 1977, 2 e.v.). In het onderhavige boekje wordt het Westduitse namenrecht zoals het er sindsdien uitziet in ruim 20

pagina's zeer gedetailleerd beschreven. Daarna worden ruim 80 pagina's besteed aan de gecompliceerde internationaalprivaatrechtelijke naamrechtelijke problemen, die zich voordoen bij internationale huwelijken waarbij een Duitse partner is betrokken.

De intern-rechtelijke beschrijving van het Westduitse naamrecht is voor Nederlandse juristen van belang, als ze worden geconfronteerd met toepasselijkheid van Duits namenrecht. Indien zij worden geconfronteerd met Duits-Nederlandse echtparen die naamrechtelijke problemen hebben met Duitse autoriteiten, zijn met name de blz. 52-55 en 86-89 interessant, waar enkele in het Duitse internationale namenrecht zeer omstrede punten helder beschreven worden. Duidelijk beschrijft Henrich daar de problemen, die vanuit Duits perspectief ontstaan, als een Duitse vrouw buiten Duitsland huwt met een buitenlandse man. Ook zijn betoog over de geslachtsnaam van de kinderen in gevallen waarin Duits recht toepasselijk is, maar de ouders door IPR-complicaties niet de in Duitsland gebruikelijke gezamenlijke familienaam dragen, is helder en overtuigend.

Voor de ontwikkeling van het Nederlandse namenrecht kan het Duitse recht slechts in beperkte mate model staan. Weliswaar is de principiële gelijke behandeling van mannen en vrouwen in het Duitse namenrecht een voorbeeld dat hopelijk spoedig ook in het Nederlands recht zal worden nagevolgd, maar het in de BRD belangrijke uitgangspunt van de 'einheitliche Familienname' (par. 1355 BGB) is in ons land onbekend en m.i. ook niet navolgingswaardig. Niettemin is het boekje van Henrich nuttig voor Nederlandse juristen, die nadenken over een nieuwe regeling van het recht van de geslachtsnaam. Daar de auteur vele detailproblemen uit het namenrecht zeer systematisch bespreekt, kan goed worden geconcludeerd, welke punten in een wetsontwerp ter herziening van het Nederlandse namenrecht moeten worden geregeld.

Gerard-René de Groot

Mr R.A. Salomons

Schadevergoeding: zaakschade
Monografieën Nieuw BW B-38
Kluwer - Deventer 1983, 70 blz.
f 22,50

In de reeks monografieën Nieuw BW is onlangs verschenen het boekje schadevergoeding: zaakschade. De auteur, Mr R.A. Salomons, is juridisch adviseur van Delta Lloyd Schadeverzekering N.V. en een gezaghebbend deskundige op het gebied van het aansprakelijkheids- en schadevergoedingsrecht en het verzekeringsrecht. Mr Salomons heeft niet alleen een langdurige ervaring in de schadeverzekeringspraktijk, maar hij heeft ook altijd een grote belangstelling getoond voor de wetgeving en in het bijzonder voor het Nieuw BW en een belangrijke bijdrage geleverd aan de wetgeving.

Het schadevergoedingsrecht wordt in deze reeks in vijf afzonderlijke deeltjes behandeld, waarvan er drie zijn gewijd aan

het algemene deel van het schadevergoedingsrecht en twee bijzondere deeltjes respectievelijk de persoonschade en de overige schade behandelen. Het hier besproken deeltje gaat over zaakschade en zuivere vermogensschade en bestrijkt dus een iets breder terrein dan de titel aangeeft.

De auteur behandelt het onderwerp op een duidelijke, overzichtelijke wijze. Na enkele korte inleidende hoofdstukken wordt het eigenlijke onderwerp behandeld in de hoofdstukken IV en V. Het boekje wordt afgesloten met een hoofdstuk VI dat ander nadeel dan vermogensschade (zgn. ideële schade) zeer summier bespreekt en een hoofdstuk VII dat, eveneens zeer kort, iets vertelt over het Duitse, Engelse, Franse, Zwitserse en Belgische recht, althans enige literatuur noemt die voor de bestudering van het recht van die landen van belang is.

In hoofdstuk IV wordt de vermogensschade besproken, gezien naar de schade-soorten (geleden verlies, gederfde winst, bereddingskosten, expertisekosten, incassokosten en wettelijke rente). In hoofdstuk V wordt het onderwerp vanuit een andere invalshoek benaderd. In dit hoofdstuk worden in de eerste plaats de zaakschade in het algemeen en de verschillende vormen van zaakschade besproken, en vervolgens de zuivere vermogensschade.

De auteur beveelt in zijn inleiding lezing van de overige hoofdstukken uitdrukkelijk aan. In het eerste hoofdstuk wordt aan de hand van enig cijfermateriaal de (belangrijke) maatschappelijke betekenis van de zaakschade geschetst en worden ook enkele passages gewijd aan de betekenis van de aansprakelijkheidsverzekering voor het functioneren van het schadevergoedingsrecht. In het slot van hoofdstuk I wordt erop gewezen dat in het Nieuw BW zowel het aansprakelijkheids- als het schadevergoedingsrecht wordt uitgebreid ten gunste van benadeelden en dat zowel rechtspraak als de wetgeving op dit punt een ontwikkeling hebben doorgemaakt in een periode waarin de economische omstandigheden gunstig waren. Terecht stelt Salomons dat het privaatrechtelijke schadevergoedingsstelsel de nieuwe, minder gunstige, economische situatie niet kan negeren. In hoofdstuk II worden enkele algemene vragen behandeld, zoals schade als concreet en als abstract begrip, causaal verband en relativiteit. Beide laatstgenoemde onderwerpen vallen deels buiten het eigenlijke terrein van het schadevergoedingsrecht, maar worden terecht behandeld omdat zij er in ieder geval nauw verband mee houden.

Deze monografie geeft op een overzichtelijke wijze een terreinverkenning van het onderwerp zonder erg diep op de materie zelf in te gaan. Dit kan men ook niet verwachten binnen het bestek van de gekozen opzet. Meer diepgaande algemene beschouwingen over het schadevergoedingsrecht zal men veeleer in de algemene deeltjes aantreffen. Toch mis ik hier en daar een meer principiële beschouwing van de auteur. Zo loopt door het hele boekje als een rode draad het onder-

scheid tussen de abstracte en concrete schadeberekening. Een wat meer principiële benadering van de vraag waarom nu in het ene geval wel en in andere gevallen niet met alle concrete omstandigheden van de kant van de benadeelde rekening moet worden gehouden ontbreekt. Het betoog op blz. 7 geeft daarover naar mijn mening onvoldoende inzicht.

Veel nadruk wordt gelegd op het feit dat zaakschade, d.w.z. schade die het gevolg is van de beschadiging of vernietiging of het verloren gaan van een zaak, en persoonschade een eigen plaats innemen tegenover de andere categorieën van schade en geconstateerd wordt dat het nieuw BW het begrip zuivere vermogensschade niet onderscheidt. Uitvoerig worden gevallen besproken waarin de vraag rijst of er nu sprake is van zaakschade of van zuivere vermogensschade. Deze vraag is voornamelijk van belang voor de aansprakelijkheidsverzekering, omdat de Nederlandse aansprakelijkheidsverzekeringen gewoonlijk geen dekking geven voor zuivere vermogensschade (behalve de beroepsaansprakelijkheidsverzekering). De zuivere vermogensschade is als risico moeilijk van te voren te beoordelen en kleine oorzaken kunnen onvoorzienbare grote gevolgen hebben. Dit maakt het onaantrekkelijk voor verzekeraars om dit soort risico's te dekken. Om dezelfde reden ziet men ook eenzelfde schadevergoedingsbeperking, gecombineerd met een abstracte berekeningsmethode, opgenomen in het vervoersrecht t.b.v. de goederen (of zaken?) vervoerder (zie bijv. art. 8.5.2.15 en 8.13.2.14. NBW). Al met al zou ik veel waardering willen uitspreken voor deze nieuwe en nuttige bijdrage aan de reeks monografieën Nieuw BW. Het boekje stelt ons bovendien gerust: op het terrein van de zaakschade zal het NBW ons niet voor veel verrassingen plaatsen.

R. Cleton

Rechtspraak

HOGE RAAD (civiele kamer)*

Nr 148

Vordering tot vernietiging van erkenning van een minderjarig kind, ingesteld door de erkenner, die niet de werkelijke vader is, en gegrond op de stelling dat de erkenner in dwaling verkeerde over de rechtsgevolgen van een door wettiging gevolgde erkenning.

Art. 1: 225 BW en art. 48 Rv.

X, eiser tot cassatie, adv. Mr H.J. Snijders, tegen:

Mr K.H. May in hoedanigheid van bijzonder curator over de minderjarige IJ, verweerder, adv. Mr G.J. Rijken.

* Dit arrest en de navolgende zijn gepubliceerd in RvdW 1984, afl. 28.